

**Annual Motor Carrier of Freight Survey - Enquête annuelle sur le transport routier de marchandise
Capture Specifications - Spécifications de saisie**

Cell Description - Description des cellules

We are collecting data for the YEAR ^fill_reference_year on the TRUCKING Industry. Our files indicate that your principal activity for ^fill_reference_year WAS TRUCKING, is that correct?

Nous recueillons des données sur l'industrie du CAMIONNAGE pour l'année ^fill_reference_year. D'après nos dossiers, votre activité principale en ^fill_reference_year était le CAMIONNAGE. Est-ce que c'est exact?

- (1) Yes Oui
- (3) No Non

Is there someone I can speak to who can provide more information about ^fill_CompanyName? INTERVIEWER: If the answer is Yes, then select 65 - <Someone else available> in INT03.

Y a-t-il une personne disponible qui pourrait donner plus d'information sur ^fill_CompanyName? INTERVIEWEUR: Si la réponse est Oui, sélectionnez 65 <Quelqu'un d'autre est disponible> dans INT03.

Q1. BUSINESS ACTIVITY - ACTIVITÉ D'AFFAIRE

Which of the following categories best describes the business activity of (^fill your / the former) company?

Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux l'activité commerciale de (^fill votre / l'ancienne) entreprise?

- (1) Owner operator Chauffeurs contractants (owner - operator)
- (2) For hire trucking Camionneur pour compte d'autrui (for hire)
- (3) Some other type of trucking activity Autres types de camionnage

As an Owner Operator, were you:

A titre de Chauffeur Contractant (owner-operator) travaillez-vous:

- (1) Working for ONE or More for-hire carriers? Pour un ou plusieurs transporteurs pour COMPTE D'AUTRUI (for-hire) ?
- (2) Working for a private carrier? Pour un transporteur à COMPTE PROPRE (private carrier)?
- (3) Working for both for-hire and private carriers?
Pour des transporteurs pour compte d'autrui et des transporteurs à compte propre (i.e. les deux types)?

Are you a ... ? Êtes-vous un... ?

- (1) Private carrier (Deliver your own goods)? Transporteur privé ou pour compte propre ? (transporte ses propres marchandises)
- (2) Courier? Service de messageries ?
- (3) Other? Autre? -----> Specify

Q2. PRINCIPAL TYPE OF TRANSPORTATION - PRINCIPAL TYPE DE TRANSPORT

What is the PRINCIPAL TYPE OF TRANSPORTATION SERVICE you provide? (What type of goods do you haul?)

Quel est le type de service PRINCIPAL que vous fournissez? (Que transportez-vous?)

- (06) Motor vehicles (auto carriers) **Transporteurs d'automobiles**
- (07) Household goods (exclude new furniture) **Articles ménagers (exception des nouveaux meubles)**
- (08) Heavy machinery mover **Machinerie lourde (par fardier)**
- (09) Petroleum products (liquid bulk) **Produits pétroliers (vrac liquide)**
- (10) Temperature controlled... TANK (Liquid Bulk) **Citerne - régulation thermique (vrac liquide)**
- (11) Temperature controlled .. **VAN Fourgon-thermique**
- (12) Dump trucking (sand, gravel, snow, etc) **Sable, gravier, neige**
- (13) Unprocessed agricultural commodities **Produits agricoles non transformés**
- (14) Live animals **Animaux vivants**
- (15) General freight (incl. new furniture, bottled water) **Marchandise général (y compris les nouveaux meubles, eau minérale)**
- (16) Building materials (lumber, drywall, etc) **Matériaux de construction (bois de sciage, panneaux de gypse etc.)**

Could you explain in more detail the type of service you provide?

Pourriez-vous m'expliquer de façon plus détaillée le type de service que vous fournissez?

- (01) Continue the interview **Pour continuer l'interview**
- (02) To terminate the interview **Pour terminer l'interview**

Since you don't carry any goods we don't need to continue the interview. Thank you for your time. Press 1 to confirm.

Puisque vous ne transportez aucunes marchandises, nous ne cueillerons pas d'information a votre sujet. Appuyez sur 1 pour confirmer.

FOR INFORMATION ONLY

Q3. PROVINCE OF OPERATION - PROVINCE D'OPÉRATION

In which PROVINCE(S) does your company OPERATE? (Pick-up and Delivery of Goods) (You can select more than one province.)
Dans quelle(s) province(s) votre entreprise OPÈRE-t-elle? (i.e. effectuée le chargement et la livraison des produits). Vous pouvez sélectionner plus d'une province.

- (10) Newfoundland Terre-Neuve
- (11) Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard
- (12) Nova Scotia Nouvelle-Écosse
- (13) New Brunswick Nouveau-Brunswick
- (24) Québec Québec
- (35) Ontario Ontario
- (46) Manitoba Manitoba
- (47) Saskatchewan Saskatchewan
- (48) Alberta Alberta
- (59) British Columbia Colombie-Britannique
- (60) Yukon Yukon
- (61) Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest
- (62) Nunavut Nunavut
- (75) DO NOT OPERATE IN CANADA N'OPÈRE PAS AU CANADA

Was 100% of your gross annual transportation revenue obtained from movements within this one province or territory?
Est-ce que 100% de votre revenu annuel brut se gagne uniquement dans cette province /ce territoire?

- (1) Yes Oui
- (3) No Non

Do you operate in the United States? Travaillez-vous aux États-Unis?

- (1) Yes Oui
- (3) No Non,

Q4. TRANSPORTATION REVENUE BY TYPE OF MOVEMENT

What percentage of your GROSS ANNUAL TRANSPORTATION REVENUE do you estimate you receive from Movement WITHIN a province or territory?

Quel pourcentage de vos REVENUS ANNUELS BRUTES attribuables au transport estimez-vous recevoir des déplacements à l'intérieur d'une province/territoire?

What percentage of your GROSS ANNUAL TRANSPORTATION REVENUE do you estimate you receive from Movement BETWEEN provinces or territories?

Quel pourcentage de vos RECETTES ANNUELLES BRUTES attribuables au transport estimez-vous recevoir des Déplacements entre les provinces ou les territoires?

What percentage of your GROSS ANNUAL TRANSPORTATION REVENUE do you estimate you receive from International movement INTO Canada?

Quel pourcentage de vos RECETTES ANNUELLES BRUTES attribuables au transport estimez-vous recevoir des Déplacements internationaux à destination du Canada?

What percentage of your GROSS ANNUAL TRANSPORTATION REVENUE do you estimate you receive from International movement OUT of Canada?

Quel pourcentage de vos RECETTES ANNUELLES BRUTES attribuables au transport estimez-vous recevoir des Déplacements internationaux en provenance du Canada?

What percentage of your GROSS ANNUAL TRANSPORTATION REVENUE did you receive from SHORT HAUL? (INTERVIEWER: Movements of 80 kilometres (or 50 miles) or less within a given area.)

Quel pourcentage de vos RECETTES ANNUELLES BRUTES proviennent du Service local? (INTERVIEWEUR: Déplacements de 80 kilomètres (ou 50 milles) ou moins dans un secteur.)

What percentage of your GROSS ANNUAL TRANSPORTATION REVENUE did you receive from Line Haul or long distance? (INTERVIEWER: Movements of more than 80 kilometres (or 50 miles) between cities.)

Quel pourcentage de vos RECETTES ANNUELLES BRUTES proviennent du Service interurbain? (INTERVIEWEUR: Déplacements de plus de 80 kilomètres (ou 50 milles) entre des villes.)

FOR INFORMATION ONLY

Q5. AVERAGE NUMBER OF EMPLOYEES - NOMBRE MOYEN D'EMPLOYÉS

What was the average number of employees on your company payroll for the financial period ending *^fill endperiod* . Please report them according to their primary type of work, include directors, working owners and other officers and yourself, if you are an employee. How many full-time drivers?

Quel a été le nombre moyen d'employés engagés par votre entreprise pendant la période financière se terminant en *^fill endperiod*. Veuillez les déclarer selon le type d'emploi, y compris les directeurs, propriétaires actifs et autres agents. Combien de conducteurs à temps plein?

What was the average number of employees on your company payroll for the financial period ending *^fill endperiod* . Please report them according to their primary type of work, include directors, working owners and other officers and yourself, if you are an employee. How many part-time drivers?

Quel a été le nombre moyen d'employés engagés par votre entreprise pendant la période financière se terminant en *^fill endperiod*. Veuillez les déclarer selon le type d'emploi, y compris les directeurs, propriétaires actifs et autres agents. Combien de conducteurs à temps partiel?

What was the average number of employees on your company payroll for the financial period ending *^fill endperiod* . Please report them according to their primary type of work, include directors, working owners and other officers and yourself, if you are an employee. How many full-time owner operators hired by your company?

Quel a été le nombre moyen d'employés engagés par votre entreprise pendant la période financière se terminant en *^fill endperiod* . Veuillez les déclarer selon le type d'emploi, y compris les directeurs, propriétaires actifs et autres agents. Combien de chauffeurs contractants engagés par la compagnie à temps plein?

What was the average number of employees on your company payroll for the financial period ending *^fill end period* . Please report them according to their primary type of work, include directors, working owners and other officers and yourself, if you are an employee. How many part-time owner operators hired by your company?

Quel a été le nombre moyen d'employés engagés par votre entreprise pendant la période financière se terminant en *^fill end date*. Veuillez les déclarer selon le type d'emploi, y compris les directeurs, propriétaires actifs et autres agents. Combien de chauffeurs contractants engagés par la compagnie à temps partiel?

What was the average number of employees on your company payroll for the financial period ending *^fill end period* . Please report them according to their primary type of work, include directors, working owners and other officers and yourself, if you are an employee. How many full-time other employees?

Quel a été le nombre moyen d'employés engagés par votre entreprise pendant la période financière se terminant en *^fill end date*. Veuillez les déclarer selon le type d'emploi, y compris les directeurs, propriétaires actifs et autres agents. Combien d'autres employés à temps plein?

What was the average number of employees on your company payroll for the financial period ending ^fill end period . Please report them according to their primary type of work, include directors, working owners and other officers and yourself, if you are an employee. How many part-time other employees?

Quel a été le nombre moyen d'employés engagés par votre entreprise pendant la période financière se terminant en ^fill end date. Veuillez les déclarer selon le type d'emploi, y compris les directeurs, propriétaires actifs et autres agents. Combien d'autres employés à temps partiel?

Have you included yourself in the number of employees? Est-ce que vous êtes inclus dans le nombre d'employés?

- (1) Yes, included in number of employees Oui, inclus dans le nombre d'employés
- (2) Not included Non inclus
- (3) Respondant is NOT an Employee L'interlocuteur n'est pas un employé

Would you consider yourself as a driver or as an other type of employee?

Est-ce que vous vous considérez comme un conducteur ou comme un autre type d'employé?

- (1) Driver Conducteur
- (2) Other employee Autre employé

Would you be a full time or part time ^driver/other employee ? Étiez-vous un ^conducteur/autre employé à plein temps ou à temps partiel ?

- (1) Full time Temps plein
- (2) Part time Temps partiel

FOR INFORMATION ONLY

Q6. NUMBER OF TRUCKS - NOMBRE DE CAMIONS

How many road tractors did you operate on average for the period ending [^]fill endperiod. Please include road tractors that were owned and leased on a long term basis. (What I mean by road tractor is the cab portion where the driver sits when there is no trailer attached.)

Combien de tracteurs routiers, avez-vous utilisés en moyenne pour la période terminant le [^]fill endperiod. Veuillez inclure les tracteurs routiers appartenant à l'entreprise ou loué à long terme. (Tracteur Routier - Cabine où se trouve le chauffeur et à laquelle aucune remorque n'est attachée.)

What was the total distance travelled by these road tractors, empty and loaded, for the period ending [^]fill endperiod?

Quelle a été la distance totale parcourue par ces tracteurs routiers vides et chargés pour la période terminant le [^]fill endperiod?

Is that in kilometres? Est-ce en kilomètres?

(1) Kilometres Kilomètres

(2) Miles Milles

Could you tell me the mileage (if more than one trucks say [^]for the remaining XX trucks out of total YY trucks) on a weekly or monthly basis?

Pouvez-vous me donner la distance parcourue par semaine ou par mois s'il y a plus qu'un camion [^]pour les XX camions qui restent, pour un total de YY camions?

Is it based on ...? Est-ce en ...?

(1) Kilometres Kilomètres

(2) Miles Milles

Is it based on ...? Est-ce par semaine ou par mois?

(1) Weekly Semaine

(2) Monthly Mois

How many *weeks/months* do you operate during the year?

Pendant combien de [^]semaines/mois opérez-vous durant l'année?

How many trucks are running the mileage as you provided above?

Combien de camions ont opéré avec la distance parcourue que vous avez fourni?

How many straight trucks did you operate on average for the period ending [^]fill endperiod? Please include straight trucks that were owned and leased on a long term basis. (What I mean by a straight truck is a truck where the cab portion and the trailer CANNOT BE DETACHED.)

Combien de camions porteurs avez-vous utilisés en moyenne pour la période terminant le [^]fill endperiod? Veuillez inclure les camions appartenant à l'entreprise ou loués à long terme. (Ce que je veux dire par camion porteur c'est lorsque la cabine et la remorque NE SE DÉTACHENT PAS.)

What was the total distance travelled by these trucks, empty and loaded, for the period ending *^fill endperiod*?

Quelle a été la distance totale parcourue par les camions porteurs vides et chargés pour la période terminant le *^fill endperiod*?

Is that in kilometres? Est-ce en kilomètres?

(1) Kilometres Kilomètres

(2) Miles Milles

Could you tell me the mileage *^aSeqWordingE* on a weekly or monthly basis?

Pouvez-vous me donner la distance parcourue par semaine ou par mois *^aSeqWordingF*?

Is it based on ...? Est-ce en ...?

(1) Kilometres Kilomètres

(2) Miles Milles

Is it based on ...? Est-ce par semaine ou par mois?

(1) Weekly Semaine

(2) Monthly Mois

How many *weeks/months* do you operate during the year?

Pendant combien de *^semaines/mois* opérez-vous durant l'année?

How many trucks are running the mileage as you provided above?

Combien de camions ont opéré avec la distance parcourue que vous avez fourni?

How many SEMI-TRAILERS did you own or lease during the year?

Combien de SEMI-REMORQUES possédiez-vous ou avez-vous loué pendant l'année?

How many OTHER TYPES of trailers did you own or lease during the year?

Combien d'AUTRES TYPES de remorques possédiez-vous ou avez-vous loué pendant l'année?

FOR INFORMATION ONLY

Q6. NUMBER OF TRUCKS - NOMBRE DE CAMIONS

How many road tractors on average, were operated by **^you/owner operators hired by your company** for the period ending **^fill endperiod**? Please include road tractors that were owned and leased on a long term basis. (What I mean by road tractor is the cab portion where the driver sits when there is no trailer attached)

Combien de tracteurs routiers ont été utilisés en moyenne par **^vous/chauffeurs contractants engagés par votre compagnie** pour la période terminant le **^fill endperiod**? Veuillez inclure les tracteurs routiers appartenant aux chauffeurs contractants ou loués à long terme. (Tracteur Routier - Cabine où se trouve le chauffeur et à laquelle aucune remorque n'est attachée.)

What was the TOTAL DISTANCE travelled by these road tractors, empty and loaded, for the period ending **^fill endperiod**?

Quelle est la DISTANCE TOTALE parcourue par les tracteurs routiers vides et chargés pour la période terminant le **^fill endperiod**?

Is that in kilometres? Est-ce en kilomètres?

- (1) Kilometres Kilomètres
- (2) Miles Milles

Could you tell me the mileage (if more than one trucks say **^for the remaining XX trucks out of total YY trucks**) on a weekly or monthly basis?

Pouvez-vous me donner la distance parcourue par semaine ou par mois (s'il y a plus qu'un camion **^pour les XX camions qui restent, pour un total de YY camions**)?

Is it based on ...? Est-ce en ...?

- (1) Kilometres Kilomètres
- (2) Miles Milles

Is it based on ...? Est-ce par semaine ou par mois?

- (1) Weekly Semaine
- (2) Monthly Mois

How many **weeks/months** do you operate during the year?

Pendant combien de **^semaines/mois** opérez-vous durant l'année?

How many trucks are running the mileage as you provided above?

Combien de camions ont opéré avec la distance parcourue que vous avez fourni?

How many straight trucks on average, were operated by **^you/owner operators hired by your company** for the period ending **^fill endperiod**? Please include straight trucks that were owned and leased on a long term basis. (What I mean by a straight truck is a truck where the cab portion and the trailer CANNOT BE DETACHED.)

Combien de camions porteurs ont été utilisés en moyenne par **^vous/chauffeurs contractants engagés par votre compagnie** pour la période terminant le **^fill endperiod**? Veuillez inclure les camions porteurs appartenant aux chauffeurs contractants ou loués à long terme. (Ce que je veux dire par camion porteur c'est lorsque la cabine et la remorque NE SE DÉTACHENT PAS.)

What was the total distance travelled by these trucks, empty and loaded, for the period ending ^{^fill endperiod?}

Quelle est la distance totale parcourue par ces camions porteurs vides et chargés pour la période terminant le ^{^fill endperiod?}

Is that in kilometres? Est-ce en kilomètres?

(1) Kilometres Kilomètres

(2) Miles Milles

Could you tell me the mileage (if more than one trucks say ^{^for the remaining XX trucks out of total YY trucks}) on a weekly or monthly basis?

Pouvez-vous me donner la distance parcourue par semaine ou par mois (s'il y a plus qu'un camion ^{^pour les XX camions qui restent, pour un total de YY camions?}

Is it based on ...? Est-ce en ...?

(1) Kilometres Kilomètres

(2) Miles Milles

Is it based on ...? Est-ce par semaine ou par mois?

(1) Weekly Semaine

(2) Monthly Mois

How many *weeks/months* do you operate during the year?

Pendant combien de ^{^semaines/mois} opérez-vous durant l'année?

How many trucks are running the mileage as you provided above?

Combien de camions ont opéré avec la distance parcourue que vous avez fourni?

How many SEMI-TRAILERS ^{^ were owned or leased by the owner-operators hired by your company during the year? / did you own or lease during the year?}

Combien de SEMI-REMORQUES ^{^ appartenaient ou étaient loués par les chauffeurs-contractants engagés par votre compagnie durant l'année? / possédiez-vous ou avez-vous loué pendant l'année?}

How many OTHER types of trailers ^{^ were owned or leased by the owner-operators hired by your company during the year? / did you own or lease during the year?}

Combien d'AUTRES TYPES de remorques ^{^ appartenaient ou étaient loués par les chauffeurs-contractants engagés par votre compagnie durant l'année? / possédiez-vous ou avez-vous loué pendant l'année?}

You have indicated that you operate a total of ^{^NVEHI} vehicles. Is this correct? Press Capital 'X' to confirm the number of vehicles.

If answer is No, press PAGE UP to change the answers.

Vous nous avez dit que vous opérez un total de ^{^NVEHI} camions. Est-ce exact? Press Capital 'X' to confirm the number of vehicles.

If answer is No, press PAGE UP to change the answers.

Q7. FUEL CONSUMPTION - CONSOMMATION DE CARBURANT

What was your total FUEL CONSUMPTION for the period ending *^fill endperiod?* (INCLUDE: Fuel consumed by owned and leased vehicles) (EXCLUDE: Lubricating oil and heating fuel)

Quelle a été votre quantité totale de carburant consommé pour la période terminant le *^fill endperiod?* (INCLURE - Carburant consommé par les véhicules de location et ceux appartenant à l'entreprise. EXCLURE - L'huile de graissage et mazout)

Was this in litres? Était-ce en litres?

(1) Litres Litres

(2) Gallons Gallons

Could you estimate the weekly or monthly fuel consumption for *^those trucks ? / for the remaining XX trucks out of total YY trucks?*

INTERVIEWER : Total number of trucks : *^fill TotalTrucks* Reported trucks : *^fill ReportedTruck* Remaining number of trucks : *^fill RemainTruck*.

Pouvez-vous estimer la quantité de carburant consommé par semaine ou par mois pour *^ces camions? / les XX camions qui restent, pour un total de YY camions?*

INTERVIEWEUR : Nombre total de camions : *^fill TotalTrucks* Nombre de camions déclarés : *^fill ReportedTruck*

Nombre de camions qui restent : *^fill RemainTruck*

Is it based on ...? INTERVIEWER : Total number of trucks : *^fill TotalTrucks* Reported trucks : *^fill ReportedTruck* Remaining number of trucks : *^fill RemainTruck*.

Est-ce en ...? INTERVIEWEUR : Nombre total de camions : *^fill TotalTrucks* Nombre de camions déclarés : *^fill ReportedTruck*

Nombre de camions qui restent : *^fill RemainTruck*

(1) Litres Litres

(2) Gallons Gallons

Is it based on ...? INTERVIEWER : Total number of trucks : *^fill TotalTrucks* Reported trucks : *^fill ReportedTruck* Remaining number of trucks : *^fill RemainTruck*.

Est-ce par semaine ou par mois? INTERVIEWEUR : Nombre total de camions : *^fill TotalTrucks* Nombre de camions déclarés : *^fill ReportedTruck* Nombre de camions qui restent : *^fill RemainTruck*

(1) Weekly Semaine

(2) Monthly Mois

How many *^weeks/months* do you operate during the year? INTERVIEWER : Total number of trucks : *^fill TotalTrucks* Reported trucks : *^fill ReportedTruck* Remaining number of trucks : *^fill RemainTruck*.

Pendant combien de *^semaine/mois* opérez-vous durant l'année? INTERVIEWEUR : Nombre total de camions : *^fill TotalTrucks*

Nombre de camions déclarés : *^fill ReportedTruck* Nombre de camions qui restent : *^fill RemainTruck*

How many trucks are running the Fuel as you provided above? INTERVIEWER : Total number of trucks : ^fill TotalTrucks
Reported trucks : ^fill ReportedTruck Remaining number of trucks : ^fill RemainTruck.

Combien de camions ont opéré avec la quantité de carburant consommé que vous avez fourni? INTERVIEWEUR : Nombre total de camions : ^fill TotalTrucks Nombre de camions déclarés : ^fill ReportedTruck Nombre de camions qui restent : ^fill RemainTruck

Excluding lubricating oil and heating fuel, what was the total VALUE OF FUEL CONSUMED in CANADIAN dollars by owned and leased vehicles? (What was the total amount spent on fuel?)

Excluant l'huile de graissage et le mazout, quelle a été la valeur de carburant CONSOMMÉ en DOLLARS CANADIENS par les véhicules loués et ceux appartenant à l'entreprise? (Quel a été le montant total dépensé en carburant?)

Could you tell me how much you paid per litre or gallon on AVERAGE in your fiscal year?

Pouvez-vous me dire votre COÛT MOYEN par litre ou par gallon durant cette période?

Is it based on ...? Est-ce en ...?

- (1) Litres Litres
- (2) Gallons Gallons

You indicated that you are an Owner Operator and that you operate ^trucks ^road tractors but you have not provided a Figure for EITHER the QUANTITY or VALUE of fuel consumed. Could you please supply a figure for either item or provide an explanation?

Vous dites être un chauffeur contractant et exploiter ^afudo2 ^afudo3F mais vous n'avez pas fourni de chiffres NI pour la quantité NI pour la valeur de carburant consommé. Pourriez-vous me donner un chiffre pour l'un ou l'autre item ou fournir une explication?

- (1) Quantity of fuel consumed Quantité de carburant consommé
- (2) Value of fuel consumed Valeur de carburant consommé
- (7) Explanation provided, SPECIFY Explication fournie, SPECIFIER

ADDITIONAL INFORMATION - INFORMATION ADDITIONNELLE

If necessary, shall we contact: ^aContactPerson ^aContactPhone, for this survey in future?

Si nécessaire, devrait-on contacter: ^aContactPerson ^aContactPhone, pour cette enquête dans le futur?

(1) Yes Oui -----> If yes, DK, RF ----> c_whodi

(3) No Non -----> C9_1

Can you please tell me the name and telephone number of the person we should contact in the future?

Pouvez-vous s'il-vous-plaît nous donner le nom et le numéro de téléphone de la personne qu'on devrait contacter pour cette enquête dans le futur?

Telephone number? Numéro de téléphone?

Extension number? Numéro de poste?

What is your position in this company or your relationship to the owner?

Quel est votre titre à l'intérieur de l'entreprise ou quels sont vos liens avec le propriétaire?

(1) Owner Propriétaire

(2) Spouse of owner Conjoint du propriétaire

(3) Employee Employé

(4) Family member Membre de la famille

(5) Other, SPECIFY Autre, SPECIFIER

To avoid duplication and to reduce response burden, this information will be shared with relevant provincial departments, in accordance with the statistics act. Do you wish to share the information you have supplied?

Pour éviter le dédoublement de l'enquête et réduire le fardeau des répondants, ces données seront mises à la disposition des MINISTÈRES PROVINCIAUX CONCERNÉS sous le régime de la Loi sur la statistique. Souhaitez-vous partager l'information que vous avez fournie?

(1) Yes Oui

(3) No Non